

Stadtgemeinde Glurns
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



Comune Città di Glorenza
Provincia Autonoma di Bolzano –
Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
STADTRAT**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Nr. 193

Sitzung vom

15.07.2026

Seduta del

Uhr

17:00

Ore

ORT: Sitzungssaal Stadtrat

LOCALITÀ: Sala riunione G.C

ANWESEND SIND:

SONO PRESENTI:

		E.A. A.G.	U.A. A.I.	Fernzu gang
Wallnöfer Erich Josef	Bürgermeister / Sindaco			
Pichler Rosa	Gemeindereferentin / Assessore			
Winkler Stefan	Gemeindereferent / Assessore			
Niederholzer Ignaz	Gemeindereferent / Assessore			

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr

Dr. Georg Sagmeister

Assiste il Segretario, sig.

Vorsitz

Wallnöfer Erich Josef

Presidente

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister

nella sua qualifica di Sindaco

DER STADTRAT BESCHLIESST IN FOL-
GENDER ANGELEGENHEIT:

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL
SEGUENTE OGGETTO:

**INTEGRIERTER WASSERDIENST - GENEHMI-
GUNG DES ANGEBOTES DER FA.
BAUTECHNIK GMBH FÜR KAMSTRUP READY
SUPPORT UND LIZENZKOSTEN 07.26 –
01.07.2027 CIG BC67DD690E**

**SERVIZIO IDRICO INTEGRATO - APPROVA-
ZIONE DELL'OFFERTA DELLA DITTA
BAUTECHNIKS SRL PER KAMSTRUP
READY SUPPORT E SPESE PER LICENZA
07.26 – 01.07.2027 CIG BC67DD690E**

Antrag eingereicht vom Bürgermeister

Proposta inoltrata dal sindaco
Wallnöfer Erich Josef

Vorausgeschickt, dass im Jahr 2023 und 2024 Wasserzähler von der Firma Bautechnik GmbH angekauft wurden, um die Umstellung auf digitale Wasseruhren auf das gesamte Stadtgebiet ausweiten zu können;

Die Firma Bautechnik GmbH hat nun das Angebot für den Kamstrup ready Support und Lizenzkosten Zeitraum 07.26 – 01.07.2027 vorgelegt;

Die Dienstleistung wurde im Wege der Direktvergabe im Sinne des G.v.D. vom 31.03.2023 Nr. 36 vergeben;

Gemäß der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10/2023 (Landesregierungsbeschluss Nr. 665/2023) wird das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000,00 Euro für Bauarbeiten angenommen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1) des G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 sowie in den Art. 26 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F., wonach die öffentlichen Auftraggeber Bauleistungen unter € 150.000,00 und Lieferungen und Dienstleistungen unter € 140.000,00 mittels Direktauftrag vergeben, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie Nr. 4 betreffend die Direktvergaben;

Im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben sowie aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes für sinnvoll und angebracht erachtet, diese Leistungen, im Sinne obiger Bestimmungen somit mittels Direktauftrag zu vergeben;

Die Rotation wurde nicht eingehalten, da es sich um eine Zusatzlieferung handelt, und damit alle Wasserzähler von der Software der Fa. Bautechnik abgelesen werden können;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Fa. Bautechnik GmbH zum Gesamtbetrag in Höhe von 1.977,12 Euro + MwSt.;

Mit obgenannten Unternehmen wurde über das telematische Einkaufssystem der Autonomen Provinz Bozen der Direktauftrag

Premesso che nel periodo 2023 e 2024 il comune di Glorenza ha acquistato contatori dell'acqua dalla ditta Bautechnik srl per poter estendere la conversione ai contatori digitali a tutta l'area cittadina;

La ditta Bautechnik srl ora ha presentato l'offerta per Kamstrup ready Support e le spese per licenza per il periodo 07.26 – 01.07.2027;

Il servizio è stato conferito in via di affidamento diretto ai sensi del D.Lgs. del 31/03/2023 n. 36;

Ai sensi della Linea guida PAB n. 10/2023 (delibera Giunta prov.le n. 665/2023), l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a Euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a Euro 500.000,00 per lavori;

Visto l'art. 50, comma 1° del D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 nonché l'art. 26 della L.P. del 17.12.2015, n. 16 e.s.m. a norma delle quali le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto per lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e per forniture e servizi di importo inferiore a € 140.000,00, anche senza consultazione di più operatori economici;

Visto la linea guida n. 4 in riferimento agli affidamenti diretti;

Per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese nonché per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del basso valore contrattuale ritenuto opportuno e conveniente appaltare le medesime prestazioni mediante incricio diretto ai sensi delle disposizioni di quanto sopra;

La rotazione non è stata rispettata, poiché si tratta di una fornitura aggiuntiva e quindi tutti i contatori dell'acqua possono essere letti dal software della ditta Bautechnik;

Vista l'offerta della ditta Bautechnik srl all'ammonto di Euro 1.977,12 + IVA;

Con suddetta impresa è stato svolto l'incarico diretto attraverso il portale telematico dell'Agenzia della Provincia Autonoma di

abgewickelt.

Den Zuschlag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen zu bestätigen und die Fa. Bautechnik GmbH mit dem Kamstrup ready Support und Lizenzkosten für die Ultraschall Kaltwasserzähler mit Akustikfunktion im Sinne des LG 16/2055, Art. 26, Abs. 1 sowie GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1 mittels Direktauftrag zu beauftragen.

Die angewandten Preise werden als angemessen erachtet;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023;

Nach Einsichtnahme in das LG Nr. 16/2015 betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Glurns;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

eLeBWlqNiLtHFR5V4P47Utumi2RYCS+pSfp3Bqgrfoc=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

DuJOGkvsRzccK3oQLDw+i91z6OuNWB1/9PwaKd6RlvM=

b e s c h l i e ß t
DER STADTRAT

mit Stimmeneinhelligkeit, kundgetan durch Handerheben:

1. Den Zuschlag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen zu bestätigen und die Fa. Bautechnik GmbH mit dem Kamstrup ready Support und Lizenzkosten für die Ultraschall Kaltwasserzähler (Zeitraum 07.26 –

Bolzano;

Di confermare l'aggiudicazione attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano e di incaricare la ditta Bautechnik srl con il Kamstrup ready Support e spese per licenza periodo: 07.26 – 01.07.2027 per i contatori di acqua fredda ad ultrasuoni con sistema di lettura a distanza e funzione acustica mediante affidamento diretto secondo la LP 16/2015, art. 26, comma 1 siccome d.lgs. 36/2023, art. 50, comma 1.

Accertato, che i prezzi considerano congrui;

Visto il d.lgs. 36/2023;

Visto la LP n. 16/2015 - disposizioni sugli appalti pubblici;

Visto il bilancio di previsione dell'anno attuale;

Visto lo statuto vigente del Comune di Glorenza;

Vista la legge provinciale n. 16 del 17/12/2015;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 3 maggio 2018. n. 2

Visti i pareri ai sensi dell'articolo 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressa per alzata di mano:

1. Di confermare l'aggiudicazione attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano e di incaricare la ditta Bautechnik srl con il Kamstrup ready Support e spese per licenza periodo: 07.26 – 01.07.2027 per i contatori di acqua

01.07.2027) zum Gesamtbetrag von Euro 1.977,12 + 22% MwSt., insg. Euro 2.412,09 mittels Direktauftrag im Sinne des LG 16/2055, Art. 26, Abs. 1 sowie GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, zu beauftragen;

fredda ad ultrasuoni con sistema di lettura a distanza e funzione acustica all'importo complessivo di Euro 1.977,12 + 22% IVA, in totale Euro 2.412,09, mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015, art. 26, comma 1 siccome d.lgs. 36/2023, art. 50, comma 1;

2. alleiniger Verantwortlicher des verwaltungsmäßigen Verfahrens im Sinne des Art. 6 des LG 16/2015, i.g.F. ist der Gemeindesekretär Dr. Georg Sagmeister;
 3. gegenüber demselben bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 42, Abs. 2, des GvD Nr. 50/2016;
 4. Der Finanzdienst wird ermächtigt und angewiesen, nach Vorlage der gesetzlich vorgesehenen Erklärungen und nach Vorlage der regulären Rechnung, vorbehaltlich Gegenzeichnung des zuständigen Referenten, die Auszahlung vorzunehmen;
 5. Den Vertrag im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen;
 6. gegenständlichen Beschluss im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 als unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Maßnahme
 7. festzuhalten, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden kann.
2. è designato quale Responsabile Unico del procedimento (parte amministrativa) ai sensi dell'art. 6 della LP 16/2015, e.s.m., il segretario comunale dott. Georg Sagmeister;
 3. lo stesso non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità e obbligo di astensione di cui all'art. 42, c. 2, D.lgs 50/2016;
 4. Il servizio finanziario viene autorizzato e incaricato di liquidare, dopo presentazione – qualora necessario – delle dichiarazioni previste dalla Legge in questione e dopo presentazione della relativa fattura, previa controfirma del funzionario responsabi
 5. Si stipulare il contratto mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;
 6. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 della L.R. 03.05.2018, n. 2, in modo che il provvedimento possa essere realizzato immediatamente;
 7. di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare alla giunta comunale opposizione alla presente delibera ed entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
285	2026	09041.03.21900	90400	2.412,09 €

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE
Wallnöfer Erich Josef

DER SEKRETÄR
Dr. Georg Sagmeister

DER SEKRETÄR
Dr. Georg Sagmeister

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wird an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde Glurns am

Il presente verbale viene pubblicato all'Albo Pretorio nonché sul sito Internet del Comune di Glorenza

20.07.2026

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Dr. Georg Sagmeister

Vorliegender Beschluss ist am ,

La presente deliberazione è divenuta esecutiva il

15.07.2026

gemäß Art.79, 4. Absatz, des geltenden E.T.G.O. vollstreckbar geworden.

ai sensi dell'art. 79, 4 comma, del vigente T.U.O.C..

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO
Dr. Georg Sagmeister